

Ss. Joseph and Michael Parish / Parroquia de San José y San Miguel



Rectory / Rectoría

1314 Central Ave., Union City, N.J. 07087
Tel: (201) 865-2325 • Fax: (201) 348-4412
Email: StsJoseph.Michael@Outlook.com
Office Hours / Horas de Oficina
9:00 AM - 4:00 PM (Monday to Friday)



Mother Seton School / Escuela

1501 New York Ave., Union City, N.J. 07087
Tel: (201) 863-8433 • Fax: (201) 863-8145
Principal: **Miss Mary P. McErlaine**

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Rev. Aro Nathan, Pastor
Rev. Guillermo Mora Ph.L., Parochial Vicar
Rev. Anthony Savarimuthu, Priest in Residence
Deacons:
Ricardo Flores, Asterio Velasco
Rev. Tim Tighe, Weekend Assistant

Mary Ann Molinari, Parish Council Chairperson
Esther Lara & Terence Kelly, Trustees
Ivan & Monica Perez, Youth Ministers
Youth Group: 7:30 pm — 9:30 pm (Fridays)
Tel. (201) 250-9293

Mass Schedule Weekends

Saturday 4:00 PM - Bella Vista (Bilingual)
5:30 PM - Sacred Heart Hall (English)
7:00 PM - Sacred Heart Hall (Spanish)
8:00 PM - Neo-Catechumenate

Sunday 9:30 AM - Veteran's Memorial (English)
11:00 AM - Veteran's Memorial (Spanish)
12:30 PM - Veteran's Memorial (Spanish)

Weekdays

Monday to Friday: 8:30 AM - Sacred Heart Hall (Eng)
Monday to Friday: 7:00 PM - Sacred Heart Hall (Sp.)

Confessions: Saturday: 1:00PM - 2:00PM
at the Sacred Heart Hall
Marriages: Contact rectory one year in advance.
Religious Education: Saturday 10:00AM
Confirmation: Thursday 4:00 PM
Adult Religious Ed.: Thursday 7:30 PM

Horario de Misas Fin de Semana

Sábado 4:00 PM - Bella Vista (Bilingüe)
5:30 PM - Salón del Sagrado Corazón (Inglés)
7:00 PM - Salón del Sagrado Corazón (Esp.)
8:00 PM - Neo-Catecumenado

Domingo 9:30 AM - Veteran's Memorial (Inglés)
11:00 AM - Veteran's Memorial (Español)
12:30 PM - Veteran's Memorial (Español)

Entre Semana

Lunes a Viernes: 8:30AM - Salón del S. Corazón (Ing.)
Lunes a Viernes: 7:00 PM - Salón del S. Corazón (Esp)

Confesiones: Sábado: 1:00PM - 2:00PM
en el Salón del Sagrado Corazon
Matrimonios: Contactar Rectoría un año antes.
Educación Religiosa: Sabado: 10:00AM
Confirmación: Jueves 4:00 PM
Educación Religiosa Adultos: Jueves 7:30 PM

October 8 - October 15, 2017

Mass Intentions

FOR THE WEEK

October 8 to October 15, 2017

Sunday, October 8 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 PM - VET	Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time † Carlo and Mauro Amato † Rosa y Rene Mostajo † Berta Iravedra NO MISA / NO MASS
Monday, October 9 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Luis Alvero NO MISA / NO MASS
Tuesday, October 10 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Phillip Mangosing † Antonio y Carmen Retrepo
Wednesday, October 11 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Eng.) 7:00 PM - SHH	Saints Francis of Assisi Balsamo Family † Manuel Lugo
Thursday, October 12 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Peggy Barrett † Jorge Ramirez
Friday, October 13 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Maria Aquino † Father Charles Stengel
Saturday, October 14 (Bil) 4:00 PM - BV (Eng.) 5:30 PM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	Our Lady of the Rosary Balsamo Family † Luigi De Bellis † Jesus E. Perez y Manuel E. Santo
Sunday, October 15 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 P.M. - VET	Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time † Gerardo and Joseph Cabrera † Dario Morillo y Maria V. Osorio † Fallecidos de las familias Flores y Osorio

Confessions: Saturdays 1:00pm to 2:00pm - Sacred Heart Hall
Confesiones: Sabados 1:00pm a 2:00pm - Salon del Sagrado Corazon
VET - Veteran's Memorial School - 1401 Central Avenue
SHH - Sacred Heart Hall - 1309 Central Avenue (Parking Lot)
MSS - Mother Seton School - 1501 New York Avenue

Readings for the Week

Sunday: Is 5:1-7, Phil 4:6-9, Mt 21:33-43
Monday: Jon 1:1-2:2, 11, Lk 10:25-37
Tuesday: Jon 3:1-10, Lk 10:38-42
Wednesday: Jon 4:1-11, Lk 11:1-4
Thursday: Mal 3:13-20b, Lk 11:5-13
Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2, Lk 11:15-26
Saturday: Jl 4:12-21, Lk 11:27-28

Gifts

Altar Bread



For the victims and all affected by the tragedy in Las Vegas

Altar Wine



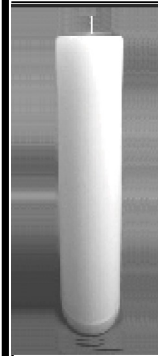
For all victims still suffering the affects of natural disasters in Texas, Florida, Mexico, and Puerto Rico

Sanctuary Lamp



Tessie Campolongo
Req. by Alfrieda Gerhold

Mass Candle



For the police officers, firefighters, EMTs, doctors, nurses and every day heroes that comfort and heal in times of crisis

FOR THE SICK

Rosario Reyes, Alicia King, Julian Moreno, Emma Aruca,, Maria Di Poli, Ida Picone, Yvonne Peralta, Tony Aversa, Anna Aversa, Frank Schreiber, Remy Ottevaere, Elsa Sigurd, Jennie Bitetto, Anna Salmeron, Ola Cousar, Alejandro Murcia, Victor Murcia, Jim Mussi



MEMORIAL POSSIBILITES

Altar Bread / Pan Eucarístico: \$15.00
Altar Wine / Vino: \$10.00
Sanctuary Lamp / Lampara del Santuario: \$10.00
Mass Candles / Velas Litúrgicas: \$10.00
Small Candles / Velas Pequeñas: \$0.50
Large Candles / Velas Grandes: \$3.00
Mass Intentions / Misa de Intenciones: \$10.00
Private Mass / Misa Privada: \$150.00

OCTOBER 8, 2017

**PARISH OFFICE
CLOSED**

The Parish Office will be closed on Monday October 9th in observance of Columbus Day.

There will only be a 9:00AM morning Mass on Monday, October 9th. There will be no evening Mass.



**OFICINA PARROQUIAL
CERRADA**

La Oficina Parroquial estará cerrada el lunes 9 de octubre en observancia del Día de la Raza.

Sólo habrá una Misa por la Mañana a las 9:00AM el lunes, 9 de octubre. No habrá Misa esa noche.

**PLEASE JOIN THE
2017 PUBLIC SQUARE ROSARY CRUSADE**

A bilingual Rosary rally will be held on Saturday, October 14th as part of the "America Needs Fatima" nationwide public crusade. This Rosary Crusade will take place in front of the Parish Office at 1314 Central Avenue at 12:00pm. Parishioners will join in the Rosary, prayers and song in English and Spanish asking Our Blessed Mother to help our country make moral, wise choices in these most difficult times. Our nation is in great need of public prayer, repentance and conversion. In this historic year of the Fatima Centennial (1917-2017), we ask God to save America through the Rosary of our Most Holy Mother Mary. Our Lady of Fatima, pray for us all!



**POR FAVOR, ÚNASE AL
CRUZADA DEL ROSARIO DEL PÚBLICO 2017**

Una reunión del Rosario en inglés y español se llevará a cabo el sábado 14 de octubre como parte de la cruzada publica nacional "América Necesita Fatima". Esta Cruzada del Rosario se llevará a cabo en frente de la Oficina de la Parroquia en la 1314 Central Avenue a las 12:00pm. Los feligreses se unirán a recitar el Rosario, oraciones y canciones en inglés y español pidiendo a Nuestra Madre Santísima que ayude a nuestro país a tomar decisiones morales y sabias en estos tiempos más difíciles. Nuestra nación necesita mucha oración pública, arrepentimiento y conversión. En este año histórico del Centenario de Fátima (1917-2017), pedimos a Dios que salve a América a través del Rosario de nuestra Santísima Madre María. ¡Nuestra Señora de Fátima, ruega por todos nosotros!

BAPTISMS IN OCTOBER

Baptisms will take place on Sunday, October 15, 2017.

**9:30am - English
12:30pm - Spanish**

Please contact the Parish Office to register



BAUTISMOS EN JUNIO

Los bautismos tendrán lugar el domingo 15 de octubre de 2017.

**9:30 am - Inglés
12:30 pm - Español**

Póngase en contacto con la oficina parroquial para registrarse

OCTOBER 8, 2017

The International Food Festival

Festival de Comida Internacional

**WELCOME TO THE
INTERNATIONAL FOOD FESTIVAL 2017
MOTHER SETON SCHOOL GYM
FROM 10:00AM TO 9:00PM**

We thank all our Committee Members of this year's festival – Susy Herrera, Nancy Manaois, Francisca Guerra and Mr. & Mrs. Juan and Margarita Torres – for their leadership in organizing and planning the festival. Special thanks for all of the people who supported the car raffle and a big thanks for all of the groups and volunteers. There will be delicious food from various countries, live music, entertainment, refreshments and fun! Come and enjoy the day and celebrate Hispanic Heritage Day!

**GOSPEL MEDITATION
ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING
OF SCRIPTURE**

27th Sunday in Ordinary Time

"Therefore, I say to you, the kingdom of God will be taken away from you and given to a people that will produce its fruit." The chief priests and elders listening to Jesus must have been furious. After telling the parable about the tenants who abused the owner's property and killed his son, Jesus had a tough lesson to teach. He compared the Jewish leaders to these terrible tenants. They, like the selfish workers in the vineyard, were guilty of not respecting proper authority and of trying to seize control--not of grapes, in this case, but of religious matters. In short, they were not bearing fruit for God's kingdom, but only for their own prestige and privilege.

Before we spend too much time criticizing them, however, we would do well to examine ourselves. If Jesus were standing in our midst right now, would he have a similar warning for us? We may not be religious leaders, but we are like those tenants in many ways because we have been made stewards of the gifts of God. We receive his help and grace through the sacraments, for example. Are we good stewards of this grace, or do we take it for granted and fail to nourish it to produce good fruit?

And what about the personal gifts that God has entrusted to each of us? We all have certain skills, talents, experiences, and opportunities thanks to God's work in our lives. Do we make the most of these things or do we settle for the easy road? Do we thank God for them or consider them to be our own?

God has trusted us with a place in the world, HIS world. He is the ultimate authority here and all things we enjoy come from his hands. May we have the humility and gratitude to use his gifts for his glory and not just our own.

How often do we find ourselves wanting what is not ours? Greed, envy, and even gluttony lead us to a bad end. We live in a world that feels very entitled. Many people believe that wants and needs ought to be provided or simply given to them, without any work or effort. It is easy to feel that we have received the short end of the stick or less than what we deserve.

However, feeling shortchanged makes it impossible to walk with gratitude in our hearts and feel a sense of responsibility, the two essential elements of the spiritual life. Are we grateful?

**BIENVENIDOS AL
FESTIVAL DE COMIDA INTERNACIONAL 2017
GIMNASIO DE LA ESCUELA MOTHER SETON
DE 10:00AM A 9:00PM**

Agradecemos a todos los miembros del Comité del festival de este año - Susy Herrera, Nancy Manaois, Francisca Guerra y Sr. y Sra. Juan y Margarita Torres - por su liderazgo en la organización y planificación del festival. Un agradecimiento especial a todas las personas que apoyaron la rifa del carro y un gran agradecimiento a todos los grupos y voluntarios. ¡Habrà comida deliciosa de varios países, música en vivo, entretenimiento, refrescos y diversión! ¡Venga y disfrute el día y celebre el Día de la Herencia Hispana!

**MEDITACIÓN DEL EVANGELIO
ENCUENTRE UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO
DE LA ESCRITURA**

27ª Domingo del Tiempo Ordinario

Ahora escuchamos la segunda de las tres parábolas que indicábamos el domingo pasado: los viñadores asesinos. La parábola es un buen ejemplo de ver cómo la violencia genera más violencia. Los labradores que alquilaron la viña pensaban que matar a los sirvientes del dueño era lo mejor, ya que al hacerlo tendrían más para ellos. En su bondad el dueño envió a su hijo, pero también a él lo asesinaron, pensando que al hacerlo heredarían la viña y todo el producto sería para ellos. Sin embargo, los arrendadores se quedaron sin nada.

Parece que en términos de violencia la sociedad no ha cambiado desde los tiempos de Jesús. Seguimos en la actualidad sufriendo de violencia en todos los ámbitos sociales. No hay respeto por la vida humana, mucho menos por la creación de Dios, dada a nosotros con todo su amor. Dios nos da misericordia y compasión, perdón y amor todos los días de nuestra vida. El reto para nosotros es dar frutos, es decir, para no equivocarnos siendo buenos padres de familia, excelentes hijos e hijas, buenos estudiantes y trabajadores incansables por el respeto y la paz. ¿Cómo lograrlo? ¿Qué hacer para tener un corazón que genere paz? San Pablo lo describe de la siguiente manera. Los cristianos pasan dificultades de toda clase. Solo en la intimidad, oración y acción encontrará la paz y la serenidad para dar frutos en abundancia. Ojalá que pongamos acción en esto para que nunca escuchemos las palabras de Jesús. "Les digo que les será quitado a ustedes el Reino de Dios y se le dará a un pueblo que produzca sus frutos" (Mt 21, 43).

¿Cuántas veces desea lo que no le pertenece? El egoísmo, la envidia y hasta la gula lo puede llevar a un fin malo. Vivimos en un mundo que se piensa tener derecho a todo. Muchas personas creen que sus deseos y necesidades deben cumplirse sin trabajo o esfuerzo. Es fácil pensar que uno ha recibido menos de lo que se merece. Sin embargo, actuar como si el mundo le debiera algo hace imposible que camine con gratitud en su corazón y lo deja sin ningún sentido de responsabilidad, dos elementos esenciales para vivir una vida espiritual llena. ¿Usted es agradecido?

OCTOBER 8, 2017

STS. JOSEPH AND MICHAEL PARISH
invites you for the
**CENTENNIAL CELEBRATION OF THE
APPARITION OF OUR LADY OF FATIMA**

Date: Friday, October 13, 2017

Place: Mother Seton School Gymnasium

Program:

5:00pm Exposition of the Most Blessed Sacrament
Adoration continues until 6:45pm
Rosary and the Message of Fatima
6:45pm Benediction

SPECIAL EVENT:

7:00pm Healing Mass

Celebrant: Father Fernando Echeverri

8:30pm Candlelight Procession
Procession from Mother Seton to
STS. Joseph and Michael Church
Music will be provided

Contact: Marian Committee 201-865-2325

PARROQUIA DE SAN JOSÉ Y SAN MIGUEL
te invita a la
**CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO DE LA
APARICIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA**

Fecha: viernes, 13 de octubre 2017

Lugar: Gimnasio de la Escuela Mother Seton

Programa:

5:00pm Exposición del Santísimo Sacramento
La adoración continúa hasta las 6:45pm
Rosario y el Mensaje de Fátima
6:45pm Bendición

EVENTO ESPECIAL:

7:00pm Misa de sanación

Celebrante: Padre Fernando Echeverri

8:30pm Procesión con Velas
Procesión desde la Escuela Mother Seton hasta
la Iglesia de San José y Miguel
Habrá música.

Contacto: Comité Mariano 201-865-2325

